



## Gabra tal-ġurisprudenza

Kawża C-237/12

**Il-Kummissjoni Ewropea**  
**vs**  
**Ir-Repubblika Franciża**

“Nuqqas ta’ Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 91/676/KEE — Artikolu 5(4) — Punti 1 sa 3 u 5 tal-Parti A tal-Anness II — Punti 1.1 sa 1.3 u 2 tal-Anness III — Protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agrikoli — Perijodi għall-applikazzjoni fuq l-art ta’ demel — Kapacità tal-kontenituri għall-ħażna tad-demel tal-bhejjem — Limitazzjoni tal-applikazzjoni fuq l-art — Projbizzjoni fir-rigward tal-applikazzjoni fuq art b’xaqliba wieqfa ħafna jew fuq art iffriżata jew miksija bil-borra — Nuqqas ta’ konformità tal-legiżlazzjoni nazzjonali”

Sommarju — Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-4 ta’ Settembru 2014

1. *Ambjent — Protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agrikoli — Direttiva 91/676 — Obbligi tal-Istati Membri*

(Artikolu 191(1) u (2) TFUE; Direttiva tal-Kunsill 91/676, il-ħdax-il premessa, Artikoli 5(1), 5(3)(a) u (b), u 5(4)(a) u (b), u Anness II, Parti A, punt 1)

2. *Proċedura ġudizzjarja — Rikors promotur — Suġġett tat-tilwima — Definizzjoni — Modifika fil-mori tal-kawża — Projbizzjoni — Legiżlazzjoni nazzjonali ġdida li tirriproduċi d-dispożizzjonijiet li huma s-suġġett tal-ilmenti — Ilmenti limitati, fir-rikors, għal-legiżlazzjoni preċedenti u indirizzati, fir-replika, kontra d-dispożizzjonijiet tal-legiżlazzjoni l-ġdida — Ammissibbiltà*

(Artikolu 258 TFUE; Regoli tal -Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja, Artikolu 38(1)(c))

3. *Rikors għal nuqqas ta’ twettiq ta’ obbligu — Eżami tal-fondatezza mill-Qorti tal-Ġustizzja — Sitwazzjoni li għandha tittiehed inkunsiderazzjoni — Sitwazzjoni fl-iskadenza tat-terminu stabbilit mill-opinjoni motivata — Legiżlazzjoni nazzjonali ta’ traspożizzjoni adottata qabel l-iskadenza tal-imsemmi terminu — Dispożizzjonijiet tal-imsemmija legiżlazzjoni li dahlu fis-seħħ wara din id-data — Effett fuq id-determinazzjoni tal-eżistenza ta’ nuqqas*

(Artikolu 258 TFUE)

4. *Stati Membri — Obbligi — Nuqqas ta’ twettiq ta’ obbligu — Ġustifikazzjoni bbażata fuq l-ordinament intern — Inammissibbiltà*

(Artikolu 258 TFUE)

5. *Rikors għal nuqqas ta’ twettiq ta’ obbligu — Suġġett tat-tilwima — Determinazzjoni matul il-proċedura prekontenzjuża — Tkabbir sussegwenti — Inammissibbiltà*

(Artikolu 258 TFUE)

6. *Ambjent — Protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agricoli — Direttiva 91/676 — Regoli dwar il-perijodi ta' projbizzjoni fir-rigward tal-applikazzjoni fuq l-art ta' certi tipi ta' fertilizzanti u ta' uçuħ tar-raba' — Regoli dwar il-kalkolu tal-kapaċitajiet ta' hażna tad-demel tal-bhejjem — Regoli li jawtorizzaw il-hażna fl-ghelieqi tal-kompost ta' tiben u demel — Regoli dwar il-kalkolu tal-kwantità ta' nitroġenu li tista' tiġi applikata fuq l-art — Regoli li jiffissaw il-valuri ta' produzzjoni ta' nitroġenu — Regoli dwar il-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni ta' fertilizzanti fuq l-artijiet b'xaqliba wieqfa — Assenza ta' projbizzjoni tal-applikazzjoni ta' certi tipi ta' fertilizzanti fuq l-artijiet iffriżati jew miksija bil-borra — Nuqqas ta' twettiq ta' obbligu*

*(Direttiva tal-Kunsill 91/676, Artikolu 5(4) u Anness II, Parti A, punti 1 sa 3 u 5, u Anness III, punti 1.1 sa 1.3, u 2)*

1. Id-Direttiva 91/676, dwar il-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agricoli, hija intiza li toħloq l-istrumenti neċessarji sabiex tiġi ggarantita, fl-Unjoni Ewropea, il-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis min-nitrati minn sorsi agricoli.

Sabiex jintlaħqu dawn l-għanijiet, l-Istati Membri huma meħtieġa, kif jirriżulta mill-Artikolu 5(1) tal-imsemmija direttiva, ifasslu u jimplementaw programmi ta' azzjoni li jkopru ż-żoni identifikati bħala vulnerabbli.

Mill-hdax-il premessa tad-Direttiva 91/676 jirriżulta li dawn il-programmi ta' azzjoni għandhom jinkludu miżuri maħsuba sabiex tiġi limitata l-applikazzjoni fuq l-art tal-fertilizzanti kollha li jkun fihom in-nitroġenu u, b'mod partikolari, sabiex jiġu stabbiliti limiti speċifiċi fir-rigward tal-applikazzjoni fuq l-art ta' demel tal-bhejjem.

Skont l-Artikolu 5(4)(a) u (b) tad-Direttiva 91/676, l-imsemmija programmi ta' azzjoni, li għandhom jiġu implementati mill-Istati Membri, għandhom, b'mod iktar speċifiku, jinkludu ċerti miżuri obbligatorji msemmija fl-Annessi II u III ta' din id-direttiva.

Skont l-Artikolu 5(3)(a) u (b) u skont il-punt 1 tal-Parti A tal-Anness II tad-Direttiva 91/676, dawn il-programmi ta' azzjoni għandhom jieħdu inkunsiderazzjoni l-aħjar informazzjoni xjentifika u teknika disponibbli kif ukoll il-kundizzjonijiet fiżiċi, ġeoloġiċi u klimatoloġiċi ta' kull reġjun.

Barra minn hekk, għalkemm għandhom ċertu margni ta' diskrezzjoni fl-għażla tal-modalitajiet preċiżi tal-implementazzjoni tar-rekwiżiti tad-Direttiva 91/676, l-Istati Membri huma, fi kwalunkwe każ, obbligati jiżguraw li jintlaħqu l-għanijiet ta' din id-direttiva, u għaldaqstant l-għanijiet tal-politika tal-Unjoni fil-qasam tal-ambjent, inkonformità mar-rekwiżiti tal-Artikolu 191(1) u (2) TFUE.

Barra minn hekk, fil-kuntest ta' direttiva li, bħad-Direttiva 91/676, tinkludi regoli ta' natura teknika fil-qasam tal-ambjent, l-Istati Membri huma b'mod speċjali obbligati, sabiex jiġi ssodisfatt kompletament ir-rekwiżit ta' ċertezza legali, jiżguraw li l-leġiżlazzjoni tagħhom intiza li tiżgura t-traspożizzjoni ta' din id-direttiva tkun ċara u preċiża.

(ara l-punti 25-31)

2. Ara t-test tad-deċiżjoni.

(ara l-punti 46-51)

3. Ara t-test tad-deċiżjoni.

(ara l-punti 52-55)

4. Ara t-test tad-deċiżjoni.

(ara l-punti 56, 57)

5. Ara t-test tad-deċiżjoni.

(ara l-punti 73-75, 102, 103, 125-127)

6. Jonqos milli jwettaq l-obbligi tiegħu taħt id-Direttiva 91/676, dwar il-protezzjoni tal-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agrikoli, Stat Membru li ma jadottatx il-miżuri neċessarji sabiex jiżgura l-implementazzjoni kompleta u korretta tar-rekwiżiti kollha imposti fuq permezz tal-Artikolu 5(4) ta' din id-direttiva, moqri flimkien mal-punti 1 sa 3 u 5 tal-Parti A tal-Anness II u mal-punti 1.1 sa 1.3 u 2 tal-Anness III tal-imsemmija direttiva, sa fejn il-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħu adottata sabiex tiġi żgurata l-implementazzjoni ta' din id-direttiva:

- tipprevedi perijodi ta' projbizzjoni fir-rigward tal-applikazzjoni fuq l-art ta' diversi tipi ta' fertilizzanti u ta' uçuħ tar-raba' li ma jkunux konformi mar-rekwiżiti tal-imsemmija direttiva;
- tiffissa regoli dwar il-kalkolu tal-kapaċitajiet ta' hażna tad-demel tal-bhejjem fuq il-baži ta' kalendarju li ma jkunx konformi mar-rekwiżiti tal-imsemmija direttiva;
- tawtorizza l-hażna fl-għelieqi tal-kompost ta' tiben u demel għal perijodu twil wisq;
- ma tiffissax regoli li jippermettu lill-bdiewa u lill-awtoritajiet ta' kontroll jikkalkolaw b'mod preċiż il-kwantità ta' nitroġenu li tista' tiġi applikata fuq l-art sabiex jiġi żgurat l-ekwilibriju tal-fertilizzazzjoni;
- tiffissa valuri ta' produzzjoni ta' nitroġenu li ma jippermettux li tiġi ggarantita l-osservanza tal-limitu ta' applikazzjoni ta' demel tal-bhejjem fuq l-art li, fid-Direttiva huwa ffissat bħala 170 kilogramm ta' nitroġenu għal kull ettaru fis-sena;
- ma tiffissax regoli sodisfaċenti, li jinkludu kriterji ċari, preċiżi u oġġettivi, dwar il-kundizzjonijiet għall-applikazzjoni ta' fertilizzanti fuq l-artijiet b'xaqliba wieqfa;
- ma tiffissax regoli li jipprojbixxu l-applikazzjoni ta' ċerti tiġi ta' fertilizzanti fuq l-artijiet iffriżati jew miksija bil-borra.

(ara l-punt 161 u d-dispożittiv)